

Pahayag ukol sa hindi pandidiskrimina sa mga kapansin-pansing malaking lathalain o anunsyo:



Sumusunod ang L.A. Care Health Plan sa naaangkop na mga batas ng pederal hinggil sa mga karapatang sibil at hindi nandidiskrimina sa basehan ng lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. Ang L.A. Care Health Plan ay hindi nagtatangi ng mga tao o tinatrato sila nang iba dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

Ang L.A. Care Health Plan ay:

- Nagbibigay ng mga libreng tulong at serbisyo sa mga taong may mga kapansanan upang mabisang makipag-ugnayan sa amin, tulad ng:
 - o Mga kwalipikadong sign language interpreter
 - o Nakasulat na impormasyon na nasa iba pang mga format (malalaking letra, audio, naa-access na elektronikong format, iba pang mga format)
- Nagbibigay ng mga libreng serbisyo sa wika sa mga taong ang pangunahing wika ay hindi Ingles, tulad ng:
 - o Mga kwalipikadong interpreter
 - o Impormasyong nakasulat sa iba pang mga wika

Kung kailangan ninyo ang mga serbisyong ito, mangyaring tawagan ang aming Member Services Department sa **1-888-522-1298** (TTY: 711).

Kung sa inyong palagay ay hindi naibigay ng L.A. Care Health Plan ang mga serbisyong ito o nandiskrimina ito sa ibang paraan batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan, o kasarian, maaaring kayong maghain ng karaingan/reklamo sa Tagapangasiwa ng Mga Karapatang Sibil (Civil Rights Coordinator) ng L.A. Care Health Plan. Mayroon kayong dalawang opsyon sa paghahain ng karaingan/reklamo:

Maaari ninyong itawag ang isang karaingan/reklamo sa:

Member Services Department – **1-888-522-1298** (TTY: 711)

O maaari kayong magpadala ng nakasulat na reklamo sa:

Civil Rights Coordinator

c/o Compliance Department

L.A. Care Health Plan

1055 West 7th Street, 10th Floor

Los Angeles, CA 90017

Email: civilrightscordinator@lacare.org

Maaari kayong maghain ng karaingan/reklamo nang personal, sa pamamagitan ng koreo, sa pamamagitan ng pagtawag, o sa pamamagitan ng email. Kung kailangan ninyo ng tulong sa paghahain ng karaingan/reklamo, nariyan ang Tagapangasiwa ng Mga Karapatang Sibil upang tulungan kayo. Maaari din kayong maghain ng reklamo kaugnay ng mga karapatang sibil sa U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights sa elektronikong paraan sa pamamagitan ng Office for Civil Rights Complaint Portal, na makikita sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o sa pamamagitan ng koreo o telepono sa:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue SW., Room 509E, HHH Building

Washington, DC 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Makakakuha ng mga form sa pagrereklamo sa <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.